

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«УФИМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА»

Кафедра «Общеобразовательная языковая подготовка»

Учебно-методическое пособие
для самостоятельной работы студентов
по дисциплине
**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ): ОСОБЕННОСТИ ЯЗЫКА
СОВРЕМЕННОЙ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ПРЕССЫ»**

Рекомендовано учебно-методическим советом УГУЭС

Уфа
2013

УДК 811 111 (073)
ББК 81.2 Англ-9
Я 47

Рецензенты:

Ганеев Б.Т., доктор филологических наук, профессор
Башкирского государственного педагогического
университета им. М. Акмуллы;
Валиахметова Э.К., кандидат филологических наук, доцент кафедры
«Общеобразовательная языковая подготовка»
Уфимского государственного университета экономики и сервиса

Я 47 Яковлева А.Р. Иностранный язык (английский): особенности языка современной англоязычной прессы: Учебно-методическое пособие / А.Р. Яковлева. – Уфа: Уфимский государственный университет экономики и сервиса, 2013. – 88 с.
ISBN 978-5-88469-575-7

Учебно-методическое пособие направлено на формирование навыков чтения и перевода современных англоязычных газет. Теоретико-практический курс построен на основе аутентичных газетных текстов. Учебно-методическое пособие подготовлено в соответствии с Федеральным государственным стандартом высшего профессионального образования для студентов направления подготовки 080100 Экономика всех форм обучения.

ISBN 978-5-88469-575-7

© Яковлева А.Р., 2013
© Уфимский государственный университет
экономики и сервиса, 2013

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	4
1. Методические рекомендации по использованию газетно-информационных материалов при обучении иностранному языку студентов неязыковых вузов	6
1.1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов с современными англоязычными газетными текстами	6
1.2. Методические рекомендации по использованию аутентичных газетных текстов на практических занятиях по иностранному языку	6
2. Языковые особенности современных англоязычных газетных текстов	8
2.1. Грамматические особенности англоязычных газетных текстов	8
2.2. Лексические особенности англоязычных газетных текстов	12
2.3. Стилистические особенности англоязычных газетных текстов	15
3. Практические рекомендации по работе с современными англоязычными газетными текстами	18
4. Упражнения на развитие навыков работы с современной англоязычной прессой	19
5. Примеры реферативного перевода англоязычных газетных статей	25
6. Тематические тексты для отработки навыков перевода с английского языка на русский	48
6.1. Economics and business	48
6.2. Politics	53
6.3. Mass culture	59
6.4. Science and technology	64
6.5. Ecology	70
6.6. Fashion and design	77
Приложение 1	84
Приложение 2	86
Список литературы	87